

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8633

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, VIERNES 8 DE ABRIL DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## LERROUX

(De «Luz».)

Situados en 1897, en una madrugada de invierno, tras de las tareas periodísticas de toda la noche, nos preguntamos mentalmente: ¿Qué habrá sido de la vida de Lerroux dentro de veinte, de treinta, de treinta y cinco años? Lerroux se halla con nosotros; estamos en su despacho; dentro de un momento, cuando termine este rato de conversación familiar, nos despediremos hasta el día siguiente. ¿Qué será de la vida política de este hombre tan lleno de vida, tan henchido de optimismo, tan confiado en sí, tan fuerte, tan enérgico? Dentro de treinta años ¿qué es lo que habrá de su vida? El adivinar lo futuro no es tan fácil como el adivinar el pasado; los historiadores lo saben. Descorramos, desde 1897, el velo de lo futuro en la vida de Alejandro Lerroux. La vida de Alejandro Lerroux ha sido una vida de luchas y de trabajos. Ha vivido siempre en contacto con las muchedumbres. Ha vencido dificultades que parecían insuperables. Confiado en sí, dueño de sí, se ha lanzado siempre con decisión a la pelea. Las muchedumbres le han aclamado, y él ha tenido fe en las muchedumbres. Pero un hombre de multitudes es un hombre que se habitúa a la larga al desdén, un cierto desdén, por las personalidades. Para un político que haya constantemente tenido el aplauso de las muchedumbres, las personalidades aisladas representan muy poco. Lo que vale es la aclamación de la gran masa humana, lo que cuenta esa inmensa multitud que en las calles, en un teatro, en una estación, bate sus palmas y grita con entusiasmo. ¿Qué será junto a esas masas densas y enormes una simple individualidad? ¿Qué valdrá la persona aislada que dice en una carta, en un periódico, en la cátedra, su parecer? Ahora veamos lo que le sucede a un político conservador, aristocrático; para éste las multitudes no representan gran cosa; las respeta; pero no cree infalible su dictamen. El político aristócrata, conservador; ha sentido muchas veces, con amargura, el peso del fallo popular; su sensibilidad—si es intangible—se refugia en las personalidades aisladas, con tal de que sean también inteligentes. Una carta curiosa que recibe le indica que en tal parte hay un hombre que le comprende; un artículo que lee en un periódico y en que se habla con perspicacia de su personalidad le hace sentir vivo reconocimiento por el articulista; un catedrático que en su cátedra habla de la política de este gobernante en términos de comprensión motiva que el gobernante dirija hacia él su mirada. Y el político conservador atento, curioso, escribe una carta afectuosa al ciudadano que no la esperaba, o asciende por las escaleras de una casita modesta para visitar al escritor que le ha elogiado, o da un efusivo apretón de manos a un desconocido que comprende su política. En su ma, este político, a la inversa del hombre de multitudes, considera las personalidades y sabe, en un instante determinado, tener el rasgo fino y sutil de cortesía que tanto en la vida social se agradece. Don Eduardo Dato fue el más grande de los grandes políticos atentos y corteses. Rasgo sabemos de él que concuerdan con los que hemos apuntado. Alejandro Lerroux ha sabido, ante la disyuntiva—multitudes o soledad—, hacer la síntesis de uno y otro elemento. Siendo hombre de muchedumbres sabe apreciar la individualidad aislada y tiene, cuando la ocasión llega, el rasgo atento y cordial. Y ésta es la más importante disyuntiva que Alejandro Lerroux había de resolver en su vida, a lo largo de treinta años.

¿La más importante disyuntiva?—preguntará extrañado el lector. La más importante, sí, en una vida que ha sido toda de disyuntivas. Si examinamos los hombres superficialmente veremos que existen pocas diferencias entre ellos; pero si hacemos escrupulosa la observación notaremos un sinnúmero de rasgos ori-

ginales en la masa humana. Cada hombre es un mundo, y cada uno de estos mundos tiene su ambiente peculiar. Y todos los humanos, si lo miramos bien se dividen, por encima de las características peculiares, en dos grandes clases: unos hombres tienen trazado ante sí un camino; el camino es recto, derecho; la dificultad no está en recorrerlo, sino en que el individuo se vea puesto en esa ruta para poder caminar por ella. Y este es el caso de Manuel Azaña.

Ya en la ruta, ya dentro del camino, unos tendrán dificultades para andar por él y otros no tendrán ninguna. Manuel Azaña, como en un elemento natural, no ha tenido ni tiene ninguna para desenvolverse sus extraordinarias dotes de gobernante; le ha costado entrar en su camino propio; ya una vez en él lo demás no tiene importancia. Otros hombres se encuentran en el camino que han de recorrer; pero lo malo es que a cada paso se hallan con una bifurcación. Ante ellos, apenas recorrido un trecho del camino, se abren dos vías distintas. Hay que escoger; es preciso, con tacto, con prudencia, o bien con audacia, elegir uno de los dos caminos. El dilema ha sido la nota característica en la vida toda de Alejandro Lerroux. Siempre Lerroux ha visto ante sí una disyuntiva: es decir, dos caminos. Y siempre Lerroux—y éste es su mérito—ha sabido convertir la o en y. Toda su vida la ha pasado Lerroux en esta tarea de transmutar en y la o, Primera transmutación: su salida de «El País». Delante de Lerroux se extendía un posible panorama político. Para hacer una carrera política necesitaba Lerroux independencia, y necesitaba también seguir actuando en el periodismo. No podía continuar en «El País»; ansiaba libertad de movimientos. Y Lerroux funda un periódico suyo, «El Progreso». Estando en un periódico propio, Lerroux puede ya desenvolverse plenamente sus actividades y trabajar en la formación de un partido. La primera disyuntiva está ya resuelta.

En 1898 el problema fundamental que se impone agudamente a un joven, sea político o escritor, es éste: ¿España o lo extranjero? ¿Tradición o internacionalismo? En «El Progreso» Lerroux se plantea ese mismo problema. De cuando en cuando, en la redacción aparece Carlos Malato, con su sombrero de copa, su levita y su abultada cartera de cuero negro bajo el brazo. Malato representa el internacionalismo; para algunos escritores de esa época, la época de 1898, el elemento extranjero lo simbolizan un Taine, un Flaubert, un Baudelaire. Lerroux resuelve su disyuntiva aliando el espíritu extranjero, universal, a un humano y libre español.

lismo. Los escritores a quienes hemos aludido lo resuelven aplicando al conocimiento y observación de España los métodos de un Taine o de un Flaubert. Pero las bifurcaciones siguen presentándose en la marcha de Lerroux. Más tarde es una bifurcación magna la que surge: ¿Madrid o Barcelona? Alejandro Lerroux es popularísimo en Barcelona; las muchedumbres barcelonesas le admiran con fervor. ¿Preferirá Lerroux Cataluña al resto de España? Pondrá, por el contrario, a Madrid por encima de Barcelona? Lerroux resuelve el nuevo dilema llevando a Barcelona el espíritu liberal del resto de España. Ama Lerroux a Cataluña, pero en tanto que continúa íntegra la unidad espiritual de España, y sigue el político avanzando en su marcha, y las disyuntivas continúan surgiendo en su vida. ¿Viejo partido progresista o nuevo partido radical? Con los elementos del viejo partido progresista construye Lerroux un nuevo partido. En todas sus síntesis Lerroux ha procedido con feliz acierto. Al presente una nueva bifurcación se ha presentado en la marcha de Alejandro Lerroux: el antiguo partido fundado por él se halla anegado en una inmensa masa de admiradores y de gentes esperanzadas con la política futura del caudillo. Y ante el caudillo se plantea la disyuntiva: ¿izquierdas o derechas? ¿República de izquierdas o República de derechas? ¿Cómo, desde el Poder, resolverá Alejandro Lerroux este nuevo dilema? Y no es esta sola la disyuntiva que a Lerroux se le presenta ahora. ¿Viejo partido radical o nuevo partido nacional? Y si se echa por el camino de un gran partido nacional, ¿será la jefatura de ese partido la del propio Lerroux o será el propio Lerroux quien, después de una etapa de Poder, consagre esa jefatura en una persona que reúna dotes de mando, y se retire él, Lerroux, a esperar la Presidencia de la República?

Y esta última bifurcación, lector, es la más interesante de todas las bifurcaciones que se han presentado en la marcha de Alejandro Lerroux, y que el político ha resuelto siempre con decisión y con elegancia.

AZORIN

## Desde Guinea

NOSTALGIA

«Menorquin a tu «roqueta»...  
¡Cuánta verdad!  
¡Qué pronto nos invade la nostalgia a los que por azarés de la vida sufrimos tu desamparo!  
A veces porque tú no puedes proporcionarnos lo necesario, otras porque crueles circunstancias nos obligan... ¡Cuántos hijos tienes lejos de tu amorosidad y acogimiento!

Al fecundar en el espíritu de tus hijos ansias u obligaciones nuevas, con amor sentimiento nos emancipamos de ti, cruzamos mares lejanos, interponemos entre nosotros millas y más millas; somos tus hijos bohemios que andamos por el mundo siguiendo los dictados de nuestra alma aventurera; sólo tus criollos descarriados que pasamos por la vida siguiendo ignotos derroteros en busca de horizontes nuevos y nuevas aventuras; sufrimos intransigencias en países extraños, con las costumbres que tú nos has dado y, no obstante esa fácil adaptación que se nos reconoce, nunca nos mostramos ingratos contigo y nunca muere en nosotros el amor al terruño, el cariño a nuestra bien amada «roqueta». Siempre la nostalgia es nuestra inseparable compañera, por agradecida que se nos muestre la nueva tierra que nos acoge en nuestro peregrinar...

Te añoramos a ti, añoramos tu ambiente, te añoramos también porque eres guardiana de los afectos que dejamos a tu cuidado, te añoramos, en fin, porque eres nuestra madre. Y por eso también todos acariciamos la esperanza de retornar un día a tus lares, una ansia de volvernos a cobijar bajo tu cielo menorquín, bajo ese cielo que se destaca purísimo sobre la cima del Monte Toro, bajo ese cielo que fué testigo del curso de nuestros primeros años, y deseamos, para cuando nuestra planta hollé de nuevo tu hermoso suelo, tu tierra de luz, que más parece un cachito de sol que hubiese venido a caer en medio de ese Mediterráneo tan azul y tan bello... vivir nuevos años en tu regazo acogedor.

¡Oh, Menorca, solo tu nombre, cuántos recuerdos despierta en las mentes de tus hijos ausentes!

J. GOMILA BELETA  
Guinea Española, marzo 1932.

ACTUALIDAD

## NACIONALISMOS

(De «El Liberal» de Madrid.)

«Right or wrong, muy country». Esta es la frase. ¡Qué brutalidad sentimental encierra! Todos los nacionalismos la tienen escrita en el frontis de sus programas. Con razón o sin razón, mi país. Este amor irreflexivo por el país de uno, como el amor irreflexivo por la primera novia, es de instinto gregario y pertenece a la infancia del mundo. Forma parte del número de tabús que pueden acarrear la muerte por linchamiento si alguien contra ellos atenta, porque las cosas sagradas por eso son sagradas, porque no pueden ser discernidas. Ese egoísmo sagrado está caracterizado por una acentuada miopía intelectual. Y como el hombre sólo puede amar lo que ve de alguna manera, de aquí que esta

miopía espiritual del nacionalista vaya empequeñeciendo su mundo hasta reducirlo a la región de los suyos a la aldea donde sus ilusiones florecieron, a su choza, y en último término, el volumen de la historia de su pueblo, donde están escritas las cosas no notables que hicieron sus antepasados.

No conozco nada más conmovedoramente inane que la idea nacionalista. Porque ¿qué es una nación? ¿Es un contorno geográfico? ¿Es una raza? ¿Una civilización? ¿Una estructura política? ¿Una conveniencia histórica? En América se entiende generalmente por nación el conjunto de indios que hablan la misma lengua con corta diferencia, sean pocos o muchos, y bien estén juntos, bien derramados en diferentes rancherías. En lenguaje bíblico ocurre lo contrario; nación se llama a los gentiles, gentes de otras tierras y otras razas. En realidad, nación es el acto de nacer, y por extensión, el lugar de naturaleza de uno. Algo pequeño, íntimo, sentimental e incomprensivo. Si con esto se forma un sentimiento, será un sentimiento hostil a cuanto le sea extraño. Si alrededor de él se agrupan gentes, será un clan... ¿Qué es lo que mantuvo siempre encendido el odio del mundo hacia los judíos? El nacionalismo exaltado de este pueblo; el odio de esta raza al mundo. Creíase el único pueblo elegido de Dios: este fué su nacionalismo. Tuvo que renunciar a Jerusalén, al templo, al arca santa, a la majestad severa del gran sacerdote, a los vasos de oro de Salomón. Se quedaron sin tierra, sin hogares; fueron esparcidos. No les quedó más patria que su libro, el libro de su raza, y junto a él se agruparon en el fondo de los mechinales, donde la persecución medieval los reclusa. Este fué su nacionalismo. Mahoma llamó a los judíos «el pueblo del libro», y con ese nombre se les ha conocido siempre en el Oriente.

¿Qué es lo que nos ha unido a todos contra el prusiano como contra un perro rabioso?—preguntaba un escritor extranjero en los años de la guerra—. Es la presencia—se respondía a sí mismo—de cierto espíritu tan inconfundible como un olor acre, capaz de agostar todas las cosas buenas de este mundo. Calificarle de espíritu de la barbarie es un buen resumen aproximado; pero realmente es peor que eso. Es el espíritu de una civilización de segunda clase, distinción que encierra las diferencias más importantes. La barbarie pura no podría existir mucho tiempo, como no puede durar mucho la pura niñez. Por su propia naturaleza el niño está interesado en el tic tac de un reloj, llega un día que hay que decirle que hora es, aunque no se le diga correctamente. Y eso es lo que hace la civilización de segunda clase.

Esa es la cuestión vital. El nacionalista no es un bárbaro, sino uno que posee una civilización de segunda clase. Lo que le hace terrible para los adversarios es que se cree en la obligación de esparcir el patriotismo obligatorio. Y con su amor y con sus celos hace a la patria más estrecha, más desagradable, menos sana, menos capaz de libertad y de risa. Pues el pobre nacionalista es un ser modestísimo, inflado de orgullo, no por lo que es su país, sino por lo que fué; no por lo que hacen los españoles de ahora, sino por lo que hicieron los de hace cuatro siglos. Personalmente, reconoce que él no es nada ni nadie; que al acervo común, a la marcha penosa de la Humanidad hacia la posible perfección, él no aporta nada; pero ¡ah!, aquellos que surcaron los mares en busca de otras tierras; aquellos que vencieron a los moros en tal o cual batalla, y aquellos otros que perecieron antes que ceder a los invasores...

Para la cohesión nacional hace falta el patriotismo. Una nación sin patriotismo, sin el sentido de que los deberes nacionales son el necesario complemento de los privilegios nacionales, pronto declina y cae. Pero ese amor romántico a la tierra madre, nada tiene que ver con el nacionalismo. El hombre es cada día

### Señora...! Caballero...!

NADIE HA OFRECIDO  
NI EN CALIDADES  
NI EN PRECIOS  
NI EN DIBUJOS  
NI EN COLORES

Un surtido tan atrayente y bien seleccionado de  
Mantelerías, Stores, Camisas, Calcetines, Medias, Confecciones, Toallas, Colchas, etc., como los

ALMACENES MANOLO CARDONA

Una visita a nuestra casa en todo momento será a Vd. muy provechosa

más ciudadano del mundo. Porque yo, como español, soy algo más que español: me importa más el compatriota mío que inventa un aeroplano o descubre un metal, que el cardenal Cisneros. El pobre nacionalista escarba y escarba en la Historia para descubrir grandes españoles muertos. Hace colección de momias, como Federico el Grande hacia colección de gigantes. Hay un renacimiento pasajero de esta chifladura en el mundo; esperemos que el buen gusto de nuestro pueblo no le dejará entrar aquí.

JOSE RODRIGUEZ DE LA PEÑA

ROMANONES PUNTUALIZA

La reforma agraria es lo menos mala que se podía hacer

Sevilla 31.—En una fiesta campestre, los periodistas hablaron con el conde de Romanones acerca de sus declaraciones en favor de la reforma agraria.

El ex-conde especificó que él no había elogiado la reforma; lo que ha dicho es que de todo lo que se pretendía hacer con la tierra, la reforma proyectada es lo menos mala.

Habló también de que hay que elaborar la mayor cantidad posible de tierra de regadío, porque la de secano, aun haciendo pequeños propietarios, no resuelve nada, puesto que la pequeña propiedad no puede resistir un año funesto.

Dijo después que estaría en Sevilla hasta la feria, porque aunque algunos amigos suyos le habían anunciado que la situación de Andalucía era poco agradable, la encuentra, como siempre, una tierra encantadora.

Añadió el conde de Romanones que en esta época se tramitan muy lentamente todas las denuncias de los propietarios. A él mismo, en unas fincas de Toledo, le hicieron varias barrabasadas, y aun se está tramitando su denuncia, no obstante el tiempo transcurrido.

Habló también de lo conveniente que es no entusiasmarse, sembrándolo todo, en perjuicio de las tierras de pastos, que son muy necesarias, estimando tan importante como el laboreo de muchas tierras de pan llevar el respetar las tierras de pastos.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

**Encargos:** En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

Se venden

Enseres de barbería, calle Galán y García número 67, Villa-Carlos.

Teatro Principal de Mahón

SABADO 9 DE ABRIL DE 1932. Una sesión. 9'30 noche  
DOMINGO 10 ABRIL. TRES SESIONES. 4 tarde, 6'45 tarde y 9'45 tarde

MONTE CARLO

preciosa opereta de la Paramount interpretada admirablemente por Jack Budianan y la hermosa estrella Jeannette MacDonald que llamó tanto la atención en el «Desfile del Amor».

MONTE CARLO

¡Brillantez escénica! ¡Bellas melodias! ¡Buen gusto!

14 abril, Sombras de la Ley. :: 16 abril, ERAN 13 en español

CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 9 DE ABRIL DE 1932. A las 9'30. GRAN MODA. B. 50. G. 40  
GRAN EXITO de la emocionante película de cow-boys:

El fantasma del rancho

Por los populares TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES.  
ESTRENO en este salón de la fastuosa producción de gran asunto

MANOLESCO

Gran joya UFA por IVAN MOJOUSKINE, BRIGITTE HELM, DITA PARLO.  
Domingo a las 4: EL FANTASMA DEL RANCHO. Entrada 0'30.  
Domingo, 6'30 y 9'30: MANOLESCO. Precios del sábado.

Jueves: TOM MIX.—Sábado 16. TRAS LA CORTINA. Un éxito completo.

Un multimillonario que no paga contribución

Mister Adrew Mellon, uno de los hombres más ricos del mundo, embarca esta semana en los Estados Unidos para tomar posesión de su puesto de embajador de los Estados Unidos en la Gran Bretaña.

Se calcula su fortuna personal en más de 100 millones de libras esterlinas (alrededor de 5.000 millones de pesetas al cambio actual). Pero si se une a ésta la fortuna de sus dos hermanos y de sus hijos, puede estimarse que la fortuna total de la familia pasa de 1.600 millones de libras esterlinas, o sea unos 80 mil millones de pesetas.

La fortuna del señor Mellon (que durante bastante tiempo ha sido ministro de Hacienda de su país) procede de la gran casa de banca en la cual sucedió a su padre, de la empresa de petróleo Gulf Oil Company, de la que su familia posee el 90 por 100 de las acciones, y de la Aluminium Corporation.

Durante el movimiento de alza que se produjo en la Bolsa de Nueva York hace dos años, la fortuna de la familia aumentó, en el espacio de sólo unos días, en la fabulosa cantidad de 60 millones de libras esterlinas (3.000 millones de pesetas).

A pesar de su enorme fortuna, el señor Mellon no pagará contribución en la Gran Bretaña, pues su calidad de embajador le pone a salvo de la codicia del recaudador.

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 28 de marzo de 1932

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los concejales señores Mascaró, Sans, Enrich, Sintes, Pons, Florit Morlá y Camps.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.  
Aprobar también la distribución de fondos formada por Intervención y en cumplimiento de las disposiciones vigentes para el corriente mes de marzo.

Dejar sobre la mesa para su examen, varias cuentas y recibos por servicios municipales prestados, presentadas para su cobro.

Enterado el Ayuntamiento de que el día 3 de abril próximo deberá visitar esta isla el Excmo. Señor Presidente de la República, se dispuso que la Comisión de fiestas disponga y dirija lo conveniente, con el fin de festejar y obsequiar lo más dignamente que se pueda a tan ilustre visitante.

Y se levantó la sesión.

Regimiento Infantería número 39

Necesitando adquirir este Regimiento cincuenta quintales métricos de leña cortada para cocina, y ciento veinte quintales métricos de carbón vegetal, se anuncia concurso para que los proveedores que lo deseen presenten proposiciones hasta las 11 del día 15 del actual.

El importe de este anuncio será con cargo a los adjudicatarios.  
Mahón 5 abril 1932.—El Comandante Mayor.

CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA

Festejos del 14 de abril

Esta Sociedad tiene acordado celebrar el día 13 del actual una velada en la que se representará la comedia en 3 actos original del malogrado autor don Joaquín Dicenta

AUROLA

Terminando con un LUCIDO BAILE.

Queda abierta la suscripción a palcos, plateas, butacas, laterales y tertulias todos los días desde las 5 de la tarde hasta las 10 de la noche, verificándose el sorteo de localidades el día 12 a las 9 de la noche.

LA COMISION.

Crónica local y general

LAS ELECCIONES DEL DOMINGO EN ALEMANIA

La segunda vuelta de las elecciones presidenciales en Alemania tendrá lugar el próximo domingo.

No cabe duda que las probabilidades están al lado de Hindenburg. La mayoría del pueblo alemán conoce la lealtad del viejo mariscal, y su historia le da un prestigio significado y enorme.

Todo el mundo sabe que su triunfo representa el sosiego y la paz europea. Su espíritu busca la conquista de concesiones para Alemania por medio de tratados y por las vías diplomáticas. Tiene fe en el Derecho internacional y en la «humanidad» de las cancillerías. No le agrada el «uror nacionalista, que es inconsecuente, y que, por las vías imperialistas, podría traer consecuencias funestas para Alemania y para Europa. Es patriota Hindenburg, y muy patriota; pero bajo otro punto de vista y en un sentido razonable y de consecuente responsabilidad.

No es así Hitler, el otro candidato rival. Ya lo dijimos en estas mismas columnas. Hüler es un Mesías que promete mucho y que, a fuerza prometer, resulta contradictorio. No hay más que leer su programa para convencerse. Claro que sus postulados entusiasman a las masas; pero en política no es posible tener el don de ubicuidad, porque no se pueden servir intereses y aspiraciones opuestas.

Si Hitler subiera al poder sería para usarlo despóticamente, como el fascismo italiano. Pero se vería apurado para contentar a todos los matices ideológicos que hoy integran su formidable partido. No cabe duda que, aún no triunfando, cosa que ya se da por cierta, su partido será de los más fuertes de la Cámara y, forzadamente, habrá de influir en los destinos nacionales y en la política del Reich.

Para los espíritus serenos, los procedimientos de Hitler son la política de acción directa y el sistema de un imperialismo exacerbado. Por tanto, procedimientos que el sentido de política universal reprueba y rechaza rotundamente.

Los dos candidatos son opuestos. Y Alemania en la primera vuelta dió pruebas de serenidad y la corroboración de que el buen sentido se había impuesto.

La probabilidad es que este buen sentido se imponga nuevamente el domingo próximo, y la paz europea tendrá con el viejo mariscal una base fuerte y segura.

Los espíritus pacifistas desean, pues, que el triunfo de Hindenburg sea un hecho definitivo y rotundo. Ya está harto el planeta de trastornos y de revueltas, y pide tregua y descanso.

De foot-ball

Nos enteramos con satisfacción de que el próximo domingo día 10, a las 3 y media de la tarde, tendrá lugar en el campo de la «Unión Sportiva», situado en la calle de San Carlos, un interesantísimo partido entre la «Unión Sportiva» de esta ciudad (primer equipo) y el notable cuadro de jugadores ciudadelanos de la «Unión de Antiguos Alumnos Salesianos», que lleva por nombre el «9 de Julio», en el cual figuran muy buenos elementos que pueden dar lugar a un reñido y brillante partido.

Ateneo Científico

Esta tarde a las 7 el doctor don José Hercilla dará la segunda conferencia del ciclo de «Divulgaciones médicas» explanando el tema «Los productores de paraísos artificiales».

Telegramas muy satisfactorios

Palacio Presidencial Madrid. Excmo. Señor Presidente de la República a Delegado Gobierno

Al regresar a Madrid complázcome en reiterarle mi reconocimiento a sus atenciones personales y a las de las Autoridades y pueblos de su jurisdicción en vieje de tan gratos recuerdos.

Excmo Señor Presidente de la República a Alcalde

Al volver de este inolvidable viaje le confirmo con la expresión de mi afectuosa amistad el gratísimo recuerdo de esos pueblos y mi deseo de servirles en sus aspiraciones

De viaje

Para Barcelona, marcharon ayer noche en el vapor correo 38 pasajeros, entre ellos el ayudante del Comandante militar de Menorca, don Carlos Moncada, doña Rosa Catchot, la señorita María Luisa Hernández, don Alberto Saborido Manent, don Pedro Tomás Sitges y don Damián Crespi Arbona.

Procedentes de Palma han llegado hoy en el vapor «Bellver» 24 pasajeros, entre ellos don Pedro Aliaga.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.

Imaginaria. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.

Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 10.º Oficial de Infantería.

SALON TRIANON

VIERNES DIA 8 DE ABRIL DE 1932. Tarde a las 6'30

Sesión de gran moda con sexteto

Un gran estreno, la sensacional superproducción dramática exclusiva «Julio César, S. A.»:

Tempestad en Asia

por los colosos de la pantalla Jukisdrinoff y L. Dedimreff  
Película de vanguardia editada en Rusia prohibida bajo la dictadura.  
PRECIOS: P. 1'50. Pal. 1'25. Ent. y but. 0'55. Ent. gral. 0'40. M. 0'20.

SALON VICTORIA

SABADO 9 ABRIL. A las 6'30. SESION DE GRAN MODA

Rosita Moreno y Ramón Pereda

los ídolos de la pantalla sonora, en el GRAN FILM HABLADO EN ESPAÑOL

EL DIOS DEL MAR

El mismo ambiente y los mismos lugares de SOMBRAS BLANCAS en un nuevo asunto original y HABLADO EN ESPAÑOL... ¿PUEDE PEDIRSE MAS...?  
GRAN REPRIS DEL FAMOSO CUARTETO DE RIGOLETTO

Sábado y domingo 6'30: B. 1'00. G. 0'60. Domingo a las 4 y noche: Bt. 75. G. 50  
Miércoles y jueves: El hombre malo y El secreto de la Zarina en COLORES.  
Sábado 16: La mejor opereta del mundo CLARO DE LUNA por L. TIBETI.

Material de guerra El segundo cargamento de material de guerra que llegará dentro pocos días a esta, será desembarcado frente al paseo de la Alameda.

Para dejar espacio suficiente en aquel lugar y poder maniobrar la grua flotante se han colocado varios amarraderos y se han arrancado todos los corpulentos árboles que estaban más cerca del mar.

De este modo se podrán aparcar de primer momento las piezas en aquel muelle sin obstáculo alguno.

Nota comercial

Importación. — El vapor correo trajo ayer de Barcelona, 140 toneladas de carga varía entre ella 794 sacos con trigo, 224 con maíz, cañamones, salvado, azúcar, cafés tostados y crudos, aceite de oliva y otros efectos.

El vapor correo ha traído hoy de bordo de Alicante, 21 cajas con conservas vegetales y otras mercancías.

De Valencia, 62 sacos con arroz, 15 con cebollas, 44 cajas con azulejos muebles y otros efectos.

De Palma, 32 cajas con cerveza, 19 con chocolate, 39 con cerillas, 52 bultos tubería de hierro, 54 fardos y paquetes con tejidos algodón, 197 tablas maderera, 591 balas paja, 274 sacos con algarrobas, 200 con yeso y cemento, obra de palma y cuerda de esparto, y otras mercancías.

De Tarragona 6 bidones con alcohol. Exportación. — Catorce toneladas de carga general, se llevó anoche para Barcelona, el vapor correo, entre ella hnevos, volateria, queso, calzado, alpargatas con planta de goma y otros efectos.

Noticias marítimas

Buques correos

Anoche salió para Barcelona el vapor «Jaime II» con el pasaje, la valija y carga.

—Procedente de Palma ha fondeado esta mañana el vapor «Bellver» al mando del capitán don Juan A. Medina.

Ha traído pasaje, valija y carga. Saldrá esta noche a las ocho para Barcelona.

—Mañana debe llegar la moto-nave «Ciudad de Valencia» procedente de Barcelona.

Velero

Ayer tarde fondeó el pallebot a motor «Cala Fornells» al mando del patrón don Jaime Enseñat.

Atracó al muelle de Calafiguera para descargar 310 bidones con gasolina y gas-oil.

Luego pasará al muelle de Levante para dejar 502 bultos de carga general. En total, 93 toneladas.

Piso o casa

Amueblada en alquiler se necesita. Ofertas: Infanta, 70.

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 7 a las 17-40 y a las 23-30.

## España al día

### El voluntariado de Africa

#### Condiciones

Se conocen ya los bienes generales del proyecto de ley sobre voluntariado para servir en Africa, redactado por el ministro de la Guerra señor Azaña y leído en la sesión del Congreso celebrada hoy.

Los que se alistén podrán servir en las unidades de Marruecos si acreditan las condiciones siguientes:

Ser españoles o naturalizados en España, edad desde 18 a 40 años, ser solteros o viudos sin hijos, acreditar su personalidad, su buena conducta y utilidad física.

#### Derechos y deberes

Los que hayan de servir militar o voluntariamente en Africa contraerán un compromiso de enganche por cuatro años.

De la subvención que se les asigne como premio cobrarán la mitad al alistarse; la otra mitad dividida en tres partes la percibirán a razón de una de estas al terminar cada uno de los tres primeros años de voluntariado.

Podrán reengancharse sucesivamente hasta alcanzar la edad del retiro que se fija a los 45 años para los cabos y soldados y 48 para los sargentos.

#### Devenos y alistamiento

En los restantes artículos se fijan los devenos y premios y los cambios de destino.

Las cajas de recluta abrirán banderines de enganche y cuando ésta no dé contingentes bastantes para cubrir el Ejército de Africa, se completará el efectivo de ésta mediante sorteo.

## Responsabilidades y tribunal

#### Cambio de impresiones

Se han reunido el jefe del Gobierno, señor Azaña, el Presidente del Congreso, señor Besteiro, y los jefes de las minorías parlamentarias.

La reunión tenía por objeto un cambio de impresiones respecto al modo de constituir el Tribunal que propone el señor Franchy Roca para sentenciar a los procesados por razón de las responsabilidades derivadas del golpe de Estado y la subsiguiente dictadura.

#### Los jueces

Después de amplia deliberación se acordó que el Tribunal de referencia se forme con catorce diputados y seis magistrados del Supremo de Justicia.

Presidirá dicho Tribunal el Presidente del Supremo de Justicia.

Además de los jueces efectivos se nombrarán otros tantos miembros suplentes.

Las designaciones se harán mediante sorteo.

#### Trámites, acusación y defensa

La acusación contra los presuntos responsables estará a cargo de un diputado perteneciente a la Comisión de responsabilidades.

Podrán presentarse y defenderse votos particulares.

Durante cinco días se pondrán de manifiesto las actuaciones ante los encausados y los defensores. Estos tendrán 15 días de tiempo.

Los ponentes que han de examinar

las pruebas dispondrán de diez días. Dentro de los diez siguientes se reunirá el Tribunal para resolver sin ulterior recurso.

Se señalará la vista para dentro de un mes.

## Congreso de los Diputados

### Sesión del día 7

#### Preliminares

Se abre la sesión a las 4 y 45 bajo la presidencia del señor Besteiro. En el banco azul los señores Azaña, Largo Caballero, Prieto y Albornoz. La Cámara bastante animada.

Después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior el ministro de la Guerra sube al estrado de los secretarios y lee el proyecto de ley sobre el voluntariado de Africa.

#### Obras hidráulicas

Se pasa al orden del día y se discute el articulado del proyecto de obras hidráulicas complementarias en el que se aceptan enmiendas propuestas por el señor Molina Jaen.

Se entabla un diálogo entre los señores Lamamié Clairac y Pérez Madrigal por oponerse éste a lo dicho por el primero.

El señor Marraco pide un criterio uniforme para realizar la obra.

Le contesta el señor Prieto y dice que esta ley nada tiene que ver con la reforma agraria y que tiende a hacer reproductivos los millones gastados por el Estado.

Se aprueba el artículo 1.º.

Al discutirse el 5 el señor Sánchez Román formula observaciones y defiende su criterio acerca del concepto de plus valía. Cree que los intereses del Estado deben siempre anteponerse a las hipotecas anteriores.

La comisión mantiene el criterio contrario.

El señor Prieto estima que debe suspenderse el debate para que la comisión estudie las manifestaciones del señor Sánchez Román.

El presidente señor Besteiro intenta que se discuta el asunto de las delegaciones provinciales de trabajo, pero la Cámara no está propicia.

A propuesta del señor Valle se acuerda celebrar sesión el sábado.

Y se levanta la del día a las 8 y 55.

## Crónica Nacional

### Noticias varias

#### El Presidente en Madrid

**Llegada.**—A las 9-40 llegó a Madrid el tren presidencial con el jefe del Estado y su séquito; esperaban en la estación los ministros, subsecretarios, directores generales, personalidades y una compañía del regimiento de infantería número 1 con escuadra de gastadores, bandas y bandera.

**Recibimiento.**—Al descender del tren el Presidente de la República, las tropas le rindieron los honores debidos a su alta representación, saludáronle las personalidades y al salir a la explanada el pueblo le ovacionó y aclamó.

**A palacio.**—Desde la estación el se-

ñor Alcalá Zamora se dirigió a su domicilio particular y desde allí fué más tarde a palacio donde presidió un Consejo de Ministros y firmó muchos decretos, entre ellos el que autoriza la presentación a las Cortes del proyecto de ley del voluntariado de Africa.

#### Atraco y tiros

Madrid.—A la salida del metropolitano cuatro desconocidos armados con pistolas atacaron al cajero de arbitrios don Febril Isidoro.

El atraco dió voces de alarma y en demanda de auxilio, acudieron los guardias, huyeron los ladrones y dispararon sin hacer blanco.

#### Dos bombas

Madrid.—En la calle de Cartagena dos obreros encontraron dos bombas en forma de piña.

La policía las llevó al laboratorio del Parque de Artillería.

#### Un patrono agresivo

Toledo.—En el hospital ingresaron heridos de bala tres vecinos del pueblo de Arcicollas.

Entre estos heridos está Gervasio Sánchez, presidente de la sociedad obrera de dicho pueblo.

Dijeron los heridos que el presidente de la sociedad patronal Martín López les agredió enfurecido durante una reyerta que tuvieron por disparidad en la apreciación de cuestiones sociales.

#### A vuela pluma

**Fiestas.**—En el Consejo de ministros se trató de las próximas fiestas de la República; en la presidencia confirmaron que el día 14 el señor Azaña dará un banquete a los ministros y ex-ministros de la República.

**Consejo.**—Mañana se reunirá el Consejo de ministros en el palacio de Buena Vista o departamento del de la guerra.

**Renace la calma.**—Las últimas noticias acusan tranquilidad en la Universidad central y demás centros docentes de Madrid.

## Casino de Obreros de Unión Republicana

Entre los números que han de celebrarse el próximo día 14 de abril, primer aniversario de la segunda República española, figura el de organizar un coro de niños que voluntariamente quieran asistir a los ensayos que tendrán lugar todos los días laborables de 5 a 6 de la tarde.

Mahón 26 marzo 1932.

LA COMISION.

## Alcaldía de Mahón El banquete de las derechas

### Palomas mensajeras

La Gaceta de Madrid del día 1 de enero del presente año, inserta un decreto del Ministerio de la Guerra de fecha 29 de diciembre de 1931, referente a palomas mensajeras, cuyos artículos 9.º y 10.º se consignan a continuación:

«Artículo 9.º Los Gobernadores Civiles y Alcaldes impedirán el utilizar esta clase de aves en los tiros de pichón, pudiendo imponer multas de 100 a 1.000 pesetas por dicho motivo.

Art. 10.º Queda prohibido dar muerte a palomas mensajeras, apresarlas, cazarlas con reclamo o paloma «buchona» y cualquier arte o trampa, así como retenerlas más de veinticuatro horas, sin dar cuenta a la Guardia Civil del puesto más inmediato o a las autoridades militares o de marina. Estas si trascurrieran tres días sin que sean reclamadas por sus dueños, las palomas mensajeras que entren en palomar extraño, o sean encontradas, darán cuenta del hallazgo al jefe del servicio colombofilo militar, remitiéndole a su cargo las aves, quedarán en depósito en los palomares de dicho servicio.

Las faltas a esta disposición se castigaran con multa de 50 a 200 pesetas, quedando exceptuado el cazador que pueda comprobar que no sabía la clase de palomas que mataba cuando ésta sea muerta a tiros.

El intento de retener, matar o apresar palomas mensajeras, se castigará con multa de 25 a 100 pesetas, apreciándose la reincidencia.

La imposición de estas multas será hecha por los Gobernadores civiles correspondientes, previa denuncia comprobada del interesado de las Sociedades colombofilas, de la Guardia Civil o de los oficiales del servicio colombofilo militar.

El vuelo o uso de la paloma «ladrona», «buchona» o «ladina», queda prohibido en absoluto por ser un reclamo que actúa por el celo y es causa de degeneración de la raza.

Lo que se hace público para general conocimiento y exacto cumplimiento.

Mahón 7 abril de 1932.—El Alcalde accidental, Ramón Carreras.

### Frases más salientes de los discursos

(De «El Liberal» de Madrid),

Sáiz de los Terreros: «Aquí estamos todos los que creemos en Dios». (Dice «El Debate» que había en el acto unas mil y pico de personas.)

Marqués de Quintanar: «Ya sabéis que Roma es el punto de destino de España, y ya sabéis también que por todas partes se va a Roma.»

(Se guarda un minuto de silencio por los que por defender su abolengo se encuentran fuera de España. Ahora se llama abolengo al dinero. Adelantamos mucho.)

Marqués de Luca de Tena: «El acto, gracias a Dios, es liberal», y luego: «Durante la Monarquía hubo siempre una gran libertad.»

Oreja (muy solemnemente). «En la redacción del «Times» de Londres he visto—¡ojídmeme bien!—tres ejemplares de «El Debate» sobre la carpeta de trabajo del director...»

Gil Robles: «Las derechas han ganado la primera batalla.» (Debió de referirse a las elecciones de Primo de Rivera.)

Goicoechea: «Si el movimiento de derechas fracasa (¿en qué quedamos?), sus pastores deben ser fusilados por la espalda, como los traidores.» (Cristianos, aprended de ese nuevo San Pablo, predicador del amor entre los hombres.)

Herrera: «Hay que restaurar la Cámara aristocrática... No déis importancia a la forma de gobierno.»

Detalles del acto: El público dió varios mueras a la masonería y a los judíos. Un orador pidió otro viva para Alfonso XII, por aquello de que del mal, el menos. Pero la mayor ovación de la tarde sonó cuando el señor Herrera habló de aquel gran señor que rigió la dictadura, y el momento de mayor emoción fué aquel en que aparecieron en el salón los directores de «La Nación» y de «Informaciones».

Tipografía Mahonesa.—Mahón.

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHÓN

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Arroz a la marinera  
Huevos a la rusc  
Pescado a la jardinera  
Ternera fiambre  
Postres variados

### MENU PARA MANANA

Entremeses variados  
Pote gallego  
Riñones a la parisién  
Pescado salsa verde  
Chuletas de cerdo  
Postres variados

	PESETAS	
Precio del cubierto	5	
tickets 10 comidas clase superior	35	
» 10 » » especial	25	
Abono mensual comida y cena (superior)	150	
» » » » (especial)	110	
Hospedaje completo por día (tout compris)	10	

imposible reconocerle, y lo que más le sorprende es que no mantiene relación con ninguna mujer ni dedica a ello la menor parte del tiempo, lo cual le hace suponer que no tiene trato alguno con la persona que ama. Lo que hace que el señor de Nemours parezca desconocido es, pues, ese amor por una mujer que no responde a su cariño.

¿Qué veneno fueron para madame de Clèves las palabras de la delfina? ¿Cómo no reconocerse por esta persona cuyo nombre se desconocía? ¿Cómo no sentirse penetrada de reconocimiento y ternura al saber por un medio que no podía inspirarle la menor sospecha, que este hombre que conmovía su corazón ocultaba a todos su pasión y hasta despreciaba por su amor las esperanzas de una corona? No puede imaginarse lo que sintió y la confusión que se apoderó de su alma. Si la delfina la hubiese observado con atención habría notado fácilmente que lo que le decía no le era indiferente; pero como no tenía ni la menor sospecha de la verdad, continuó hablando sin parar mientes en ello.

—Monsieur d'Anville—añadió—, que, como acabo de decir, me ha contado todos estos detalles, me juzga mejor enterada que él, y se ha formado una opinión tal de mis encantos que está persuadido de que soy la única persona capaz de originar el cambio experimentado por el señor de Nemours.

siguiente regresaba a París. Encontróse más tranquila que antes con respecto al duque de Nemours. Todo lo que le dijo madame de Chartres poco tiempo antes de morir y el dolor que le causó su muerte habían amortiguado sus sentimientos hasta el punto de creerlos completamente extinguidos.

La delfina fué a verla la misma noche de su regreso, y después de haberle manifestado la parte que tomaba en su aflicción, le dijo que para distraerla de sus tristes pensamientos quería referirle todo lo que había sucedido en la Corte durante su ausencia. Y después de haberle contado algunas cosas particulares añadió:

—Pero lo que tengo más interés en decir, es que es cierto que el señor de Nemours está apasionadamente enamorado, y que sus amigos más íntimos no solamente no pueden obtener de él la menor confidencia, sino que ni pueden adivinar quién es la persona que ama. Sin embargo, este amor es lo suficiente fuerte para hacerle descuidar, o mejor dicho, para abandonar las esperanzas de ceñir una corona.

La delfina le habló a continuación de todo lo que había pasado sobre este asunto de Inglaterra y añadió:

—Todo lo que acabo de decir, lo sé por medio del señor d'Anville. Esta mañana me ha dicho que el rey llamó ayer noche al señor de Nemours para tratar de las cartas de Lignercrolles, que pide para volver, y que ha escrito al rey diciéndole que

## Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 10

Tarde a las tres y media

Acontecimiento futbolístico

Ciudadelanos (9 Julio F. C.)

CONTRA

Mahoneses (Unión Sportiva)

Preços: Ent. gral. 1'00. Socios 0'50. Cabos y soldados 0'25. Niños 0'15. Sras. gratis

Noticias de todas partes

TRES BANDIDOS DAN MUERTE A UNA FAMILIA ENTERA

El Paso (Tejas) 2.—Tres bandidos han dado muerte a seis personas de una familia de granjeros que acababa de cobrar el mismo día en un Banco una suma de 5.000 dólares. El otro miembro de dicha familia está gravemente herido.

UNA SEÑORITA INGRESA EN LA CARCEL POR NO PAGAR UNA MULTA DE 500 PESETAS

Barcelona 2.—El gobernador civil manifestó anoche a los periodistas que había ingresado en la cárcel la señorita María Rosa Sagnier por no haber satisfecho la multa de 500 pesetas que le fué impuesta con motivo de los alborotos registrados en el teatro de Apolo al estrenarse la obra «A. M. D. G.», de Pérez de Ayala, durante la cual algunas señoritas que asistieron prorumpieron en vivas a Cristo Rey. Dicha señorita cumplirá una quincena. Está afiliada a la Sociedad denominada Amazonas de Cristo Rey.

Se ha dado el caso curioso de que se presentó en la Jefatura de Policía una hermana de la multada; pero se descubrió a tiempo el engaño y pudo ser encarcelada María Rosa en vez de su hermana Carmen.

El gobernador civil ha impuesto una multa de 500 pesetas al reverendo padre José Casanellas por los ataques dirigidos contra la República en un sermón que pronunció el día 28 del pasado mes de marzo en la iglesia del pueblo de Gélida.

SE HACE EL DESCUBRIMIENTO MEDICO DE UNA VACUNA CONTRA LA ESCARLATINA

París 2.—Un despacho del «New York Herald» comunica que por el servicio de Higiene pública de los Estados Unidos se ensaya en estos momentos un nuevo método de vacuna contra la escarlatina. Los experimentos han dado excelentes resultados, y no parece lejano el día en que el método se haya generalizado.

El tratamiento consiste en la invención de un producto compuesto de gérmenes de la escarlatina y de un antitoxico.

SON DETENIDOS UNA MUJER Y UN HOMBRE

París 2.—En Longwy se han verificado dos detenciones a las que se concede extraordinaria importancia, pero sobre las que es difícil obtener información por la reserva en que se han encerrado las autoridades.

Hace tiempo un hombre y una mujer, al parecer matrimonio, llamaban la atención en los servicios de contraespionaje, y han sido detenidos en el momento en que trataban de adquirir de algún funcionario planos de importantes trabajos de fortificación de la frontera francesa del Este. El hombre es de origen luxemburgués y su compañera es checoslovaca y habla a la perfección cinco idiomas.

Parece que operaban por cuenta del Centro de espionaje de Tréves.

KUBELIK, EL GRAN VIOLINISTA, NO PUEDE PAGAR SUS DEUDAS Y ES EMBARGADO

Viena 2.—El famoso violinista Jean

Kubelik ha tenido que reconocer que no podía pagar sus deudas, cuyo total alcanzaba la grave suma de 900.000 chelines, o sea cerca de un millón y medio de pesetas. Por fin ha podido ponerse de acuerdo con sus acreedores y ofrece reembolsar en menos de un año el 35 por 100 del dinero que debe. También ha sido nombrado un síndico de la quiebra, de común acuerdo. Kubelik acababa de comprar no hace mucho tiempo uno de los castillos más pintorescos de Austria, el dominio Rotenburm y Der Pinka, al mismo tiempo que tres mil fanegas de tierras para arar, canteras de piedra y un ferrocarril privado pertenecientes al castillo. El propietario que lo vendió a Kubelik era el conde Scechenyerdoby, miembro muy conocido de la aristocracia austriaca. Se estima en 800.000 chelines el valor total del dominio.

LA CRIMINALIDAD EN NORTEAMERICA

Nueva York, 2.—El comisario de policía Mulrooney declara que en 1931 se cometieron en la ciudad de Nueva York 489 crímenes, de los cuales sólo 86 se deben a los manejos de los gangsters.

Fueron detenidas, en relación con estos crímenes, 433 personas.

Nueva York 4.—En un informe del jefe de policía de Nueva York se observa aumento en la criminalidad, particularmente entre los jóvenes y hasta entre los adolescentes.

En 1931 los casos de asesinato en Nueva York fueron de 489 y la cifra de ejecuciones capitales ha sido de 30, que es la más alta en la historia de Nueva York.

EL ESTADO DE DON ROBERTO CASTROVIDO

Nuestro ilustre colaborador y amigo don Roberto Castrovigo se halla muy mejorado de la dolencia que le retiene en el sanatorio.

El domingo fué visitadísimo por compañeros y admiradores, que se interesan por su estado.

Al dar, con gran satisfacción, esta noticia, hacemos votos por el completo restablecimiento de nuestro admirado compañero.

PARA ELEGIR LOS CANDIDATOS DE LOS RESPECTIVOS PARTIDOS SE HAN REGISTRADO INCIDENTES DE IMPORTANCIA

Méjico 4.—En las primeras elecciones para elegir los próximos candidatos de los respectivos partidos, que se celebraron ayer en toda la República, resultaron muertas dos personas y heridas más de cuarenta en encuentros y riñas entre enemigos políticos.

El ex presidente Portes Gil, candidato al puesto de gobernador de Tamaulipas, ha sido derrotado por Rafael Villarreal. Fuerzas del Ejército, en número de 60.000, estuvieron de servicio durante las elecciones.

EL ESPIRITU QUE HA DECIDIDO LA REUNION DE AMBOS POLITICOS

Londres 4.—Hablando con los periodistas, el presidente del Consejo francés, Sr. Tardieu, ha declarado especialmente: «Una a Inglaterra y Francia una responsabilidad moral tanto como la responsabilidad política. Esta responsabilidad es resultante de los medios de que ambas disponen y de las aspiraciones, idénticas, de sus ciudadanos para un régimen de paz, lealtad y trabajo.»

Novedades literarias que encontrará en la

Tipografía Mahonesa

- L. Rodero. «La risa del juicio».
- E. Porta Vidal. «Los inconexos».
- Jean Cocteau. «Opio».
- André Gide. «La escuela de las mujeres».
- Ortega y Gasset. «La rebelión de las masas».
- Claude Farrere. «La marcha fúnebre».
- Fleury de la Roche. «Las plantas bienchoras».
- Giovanni Papini. «Gog».
- Herbert Wilel. «La otra raza».
- Jack Forbes. «Más fuerte que la policía».
- Félix Uralayen. «Vidas difícilmente ejemplares».
- Pierre Mac Orlandi. «Dinah Miami».
- E. M. Remarque. «Sin novedad en el frente».
- Berta Ruck. «La muchacha desaparecida».
- Concordia Merrel. «La sombra de la Mason».
- R. Gómez de la Serna. «La hiperestésica».
- J. M.ª del Busto. «De la monarquía a la república».
- Julio Camba. «Sobre casi nada».
- L. M. Dominguez. «Los diablos rojos».
- Andersen. «El cuento de mi vida».
- Rienzi. «De Zamora al Rey Gaspar».

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

- Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 7 de abril de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	86'50
» » B 1920	86'50
Interior 4 p. 100 A	62'50
» » B	62'50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	79'50
» » B 1917	79'50
» » A 1927 libre	90'25
» » B 1927 libre	89'50
Exterior 4 p. 100 A	79'00
» » B	77'50
Obligaciones Norte Prioridad	44'50
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	44'50
Andaluzes 2.ª serie fijo	19'00
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100	80'00
Id. id. id. 5 p. 100	87'25
Id. id. id. 6 p. 100	99'75
Francos cheque París	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollars » New-York	00'00
Libras » Londres	00'00 a
Reichsmarcald Berlín	00'00 a

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	257'00
Onzas y sus fracciones	257'00
Isabelinas	258'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100
» » 6 p. 100 E 1916	100
» » 5 p. 100 E 1921	100
Empréstito 100.000 pesetas	100
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
Empréstito 45.000 pesetas	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
» » 6 p. 100 E 1927	100
libre impuestos	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
libre impuestos	100
Acciones L. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100
Acciones Banco de Menorca	5
» Banco de Ferreñías	10
» Crédito Mercantil de Menorca	50
» Sdad. General de Alumbrado	5
Obl Sdad. General Alumbrado, 6 p. 100	100

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 7 de abril de 1932

Francos cheque	52'20
Libras id.	50'20
Dollars id.	13'25
Liras id.	68'30
Interior serie A	62'50
Id. id. B	62'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	86'25
Id. id. id. B 1920	00'00
Exterior serie A	79'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	87'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	51'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	80'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	80'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	53'00
Id. Alicantes id.	36'70
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	55'00

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º de abril de 1932, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLES 4 y 5 por 100. También pagamos los cupones de otros valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

LOS DIARIOS MADRILEÑOS: Sol, Voz, Liberal, Libertad, Herald, Luz, Ahora, A B C Y LOS BARCELONESES Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

LAS REVISTAS: Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Michas Gracia, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Ferrn Galán.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

Ultimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA A 0'20 PESETAS EL METRO en la casa

Manolo Cardona

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Colores en polvo: Verde a la cal fijo superior, rosa a la cal medio, violeta a la cal claro, Violeta Republicana, bermellón fijo a la luz, rojo universal superior, carmin superior claro

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

RETALES GANGAS y OCASIONES

PRECIOS BARATISIMOS

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25. MAHON



ya no puede sostener más sus gestiones al lado de la reina de Inglaterra, a causa de la tardanza del señor de Nemours; que la reina empieza a sentirse ofendida, y que aunque no hubiese pronunciado la palabra definitiva había dicho lo suficiente para que el duque emprendiese este viaje. El rey leyó esta carta al señor de Nemours, que en lugar de hablar seriamente, como lo hacía al principio, no hizo más que reír, bromear y burlarse de las esperanzas de Lignerolles. Dijo que toda Europa censuraría su imprudencia si aventuraba un viaje a Inglaterra como pretendiente de la reina y sin tener seguridad de éxito. «Me parece, además—añadió el duque—, que éste tampoco es el momento adecuado para emprender mi viaje, puesto que el rey de España trabaja con tanto empeño para desposarse con esta reina. Tal vez no se trate de un rival muy temible en un combate galante; pero creo que, tratándose de un matrimonio, Su Majestad no me aconsejaría disputarle el triunfo lo más mínimo.

—Os lo aconsejaría en esta ocasión—replicó el rey—, porque no habría lugar a disputa. Sé que él abriga otros propósitos, y aunque no fuese así, la reina María está harta cansada del yugo de España para creer que su hermana quiere someterse a él otra vez y que se deje deslumbrar por el esplendor de tantas coronas reunidas.

—Si no se deja deslumbrar—respondió el señor de Nemour—es muy natural que quiera buscar

la felicidad en el amor; pero hace ya algunos años que estuvo enamorada de milord de Courtenay. Le amaba también la reina María, y se habría casado con él con el consentimiento de Inglaterra si no hubiese conocido que la juventud y belleza de su hermana Isabel le atraían mucho más que la esperanza de reinar. Vuestra Majestad ya sabe que los violentos celos que sintió le llevaron a meter en la cárcel a los dos, a desterrar poco después a milord de Courtenay, y, por último, la determinaron a casarse con el rey de España. Y ahora que Isabel ocupa el trono tengo la creencia de que llamará a este milord de su destierro y preferiría escoger al hombre que ha amado, que por lo demás es muy amable y ha sufrido mucho por ella, antes que a otro que no conoce y nunca ha visto.

—Sería de vuestra opinión—replicó el rey—si Courtenay viviese aún; pero supe hace unos días que murió en Padua, donde estaba desterrado. Estoy viendo—añadió el rey, despidiéndose bruscamente—que tendría que hacerse vuestro matrimonio como se haría el del delfín; enviando embajadores a la reina de Inglaterra.

El señor d'Anville y el vidamo—continuó la delfina—, que estaban en palacio con el señor de Nemours, están persuadidos de que esta misma pasión que le absorbe es la causa de que no se desvíe de tan magnífico designio. El vidamo, que es el que más le trata y conoce, ha dicho a madame de Martignas que ha cambiado de tal manera, que es